



1. DADES PERSONALS / DATOS PERSONALES

1.1. Dades de la persona interessada / *Datos de la persona interesada*

Nom i cognoms / <i>Nombre y apellidos</i>	NIF/CIF
<input type="text"/>	<input type="text"/>

1.2. Dades del/la representant / *Datos del/la representante*

Nom i cognoms / <i>Nombre y apellidos</i>	NIF/CIF	Relació / <i>Relación</i>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

1.3. Dades a efectes de notificació / *Datos a efectos de notificación*

Adreça / <i>Dirección</i>	Localitat i província / <i>Localidad y provincia</i>	CP
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Telèfon / <i>Teléfono</i>	FAX	Adreça electrònica / <i>Dirección electrónica</i>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

2. EXPOSE / EXPONGO:

Que sóc titular d'una activitat de / *Que soy titular de una actividad de*
situada a l'adreça següent / *situada en la siguiente dirección:*
que ha obtingut el títol habilitant per a la seua obertura mitjançant una resolució / *que ha obtenido el título habilitante para su apertura mediante resolución* de data / *de fecha*
Que mitjançant un document de data / *Que mediante documento de fecha* s'ha procedit a l'arrendament / *cessió temporal de l'activitat durant el següent període de temps / se ha procedido al arrendamiento / cesión temporal de la mencionada actividad durante el siguiente periodo de tiempo*
a amb / *con* NIF / CIF

La documentació que cal aportar s'establix en full annex / *La documentación que debe aportar se establece en hoja anexa*

3. SOL·LICITE / SOLICITO:

Que es tinga per presentada la comunicació d'arrendament / cessió temporal de l'activitat / *Que se tenga por presentada la presente comunicación de arrendamiento / cesión temporal de la actividad.*

Signatura de l'arrendador / *Firma del arrendador*

Signatura de l'arrendatari / *Firma del arrendatario*

Onda, de/d' de

AJUNTAMENT D'ONDA / AYUNTAMIENTO DE ONDA

L'Ajuntament d'Onda guardarà secret de les dades de caràcter personal que ens heu facilitat i us garanteix l'adopció de les mesures de seguretat necessàries per a la vostra confidencialitat. Així mateix, us informem que teniu reconeguda la possibilitat d'exercitar gratuïtament els drets d'accés, rectificació, cancel·lació i oposició sobre les vostres dades en els termes establerts en la Llei Orgànica 15/1999, BOE 14/12/1999.

El Ayuntamiento de Onda guardará secreto respecto de los datos de carácter personal que nos habéis facilitado y os garantiza la adopción de las medidas de seguridad necesarias para velar por vuestra confidencialidad. Asimismo os informamos que podéis ejercitar gratuitamente los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición sobre vuestros datos en los términos previstos en la Ley orgánica 15/1999, BOE 14/12/1999.



En establiments públics subjectes a la Llei 14/2010 hi ha la possibilitat, com a alternativa al canvi de titular, que el titular comuniqui a l'Ajuntament que s'ha produït l'arrendament o la cessió temporal d'un establiment públic, adjuntant el document en què s'ha formalitzat.

Per tant, el/la titular de l'activitat continua sent l'anterior però, l'Ajuntament té constància que durant un temps determinat la seua explotació es realitzarà per part d'una altra persona.

Si no es realitza aquesta comunicació en el termini d'un mes des de la formalització del negoci jurídic, la persona arrendadora i l'arrendataria, o cedent i cessionaria, respondran solidàriament de les infraccions en què es poguera incórrer durant la vigència del contracte i de les corresponents sancions.

*En el contracte d'arrendament s'hauria de fer constar expressament, no sols l'arrendament del local, sinó també l'arrendament o la cessió temporal del títol habilitant per a exercir l'activitat que en el mateix es desenvolupa.

En establecimientos públicos sujetos a la Ley 14/2010 existe la posibilidad, como alternativa al cambio de titular, de que el/la titular comunique al Ayuntamiento que se ha producido el arrendamiento o cesión temporal de un establecimiento público, adjuntando el documento en el que el mismo se ha formalizado.

Por tanto, el/la titular de la actividad continua siendo el/la anterior pero el Ayuntamiento tiene constancia de que durante un tiempo determinado la explotación de la misma se va a realizar por otra persona.

En caso de no realizar esta comunicación en plazo de un mes desde la formalización del negocio jurídico, la persona arrendadora y arrendataria, o cedente y cesionaria, responderán solidariamente, de las infracciones en que se pudiera incurrir durante la vigencia del contrato y de las correspondientes sanciones.

**En el contrato de arrendamiento se debería hacer constar expresamente, no sólo el arrendamiento del local, sino también el arrendamiento o cesión temporal del título habilitante para ejercer la actividad que en el mismo se desarrolla.*



- Comunicació normalitzada de l'arrendament de l'explotació o la cessió temporal del títol habilitant / *Comunicación normalizada del arrendamiento de la explotación o la cesión temporal del título habilitante.*
- Fotocòpia del DNI de la persona arrendatària o cessionària de l'activitat i de la persona arrendadora o cedent / *Fotocopia del DNI de la persona arrendataria o cesionaria de la actividad y de la persona arrendadora o cedente.*
- Si la persona arrendadora o arrendataria és una societat, haurà d'aportar-se fotocòpia de l'escriptura de constitució de la societat i dels poders de representació de qui firma la comunicació / *Si la persona arrendadora o arrendataria es una sociedad, deberá aportarse fotocopia de la escritura de constitución de la sociedad y de los poderes de representación de quien firma la comunicación.*
- Si la persona arrendadora o arrendataria és una comunitat de béns, haurà d'aportar-se el document constitutiu de l'esmentada comunitat i subscriure en la comunicació la totalitat de membres de la comunitat o la persona que ostente la representació, sempre que l'acredite / *Si la persona arrendadora o arrendataria es una comunidad de bienes, deberá aportarse el documento constitutivo de dicha comunidad suscribiendo en la comunicación la totalidad de miembros de la comunidad o la persona que ostente la representación, siempre que acredite dicha representación.*
- Còpia del document notarial o privat en la virtut del qual s'haja produït l'arrendament de l'explotació o la cessió temporal del títol habilitant / *Copia del documento notarial o privado en cuya virtud se haya producido el arrendamiento de la explotación o la cesión temporal del título habilitante.*